

・バイオニア神戸

3



水島 錄也 落合 重信

神戸高商は官立の学校であるにもかかわらず、よく「水島の学校」といわれた。また「葺合村塾」ともいわれた。「水島の学校」といわれたのは、水島が、創立委員会が東京一ツ橋の高商に置かれたときからの委員として、ずっとその創設に努力し、さらに初代校長となつて、商業大学への昇格までの二十七年という長きにわたつて在任したというばかりでなく、創設・経営において水島個人の手腕努力にまつところが多かつたからである。学校の性格決定に水島個人の色がにじんでいた。神戸高商における水島の声望は大きく、その寿像が校内に建てられ、彼の号からとつた愛庵会は、長く今日なお活動をつづけているほどである。

水島は元治元年（一八六四）豊前（大分県）中津に生まれた。福沢諭吉と同郷である。父の急死によって一家は離散し、姫路の伯父に引き取られて、城東小学校・姫路中学校を経て、神戸商業講習所を明治十七年三月に卒業。そして、同年九月東京外国语学校付属高等商業学校

に入学、学校の合併により、二十年東京商業学校を卒業。同年同校教員となり、翌二十一年わずか二十五才という若さで府立大阪商業学校長心得となつて来阪している。その後実業界に出たが、二十九年再び母校東京商業学校教授となり、ここで第二高等商業学校（神戸高商）の設立に当たることになる。

神戸高商ができるについては、色々といきさつがある。日清戦争後のわが国は産業資本の確立期にあり、各地の企業熱のぼつ興はめざましいものがあった。明治三十一年末に成立した山県内閣の文部大臣樺山資紀は、この情勢に対して第二高商の設立を急いだ。はじめ文部省のたてた案では、神戸が予定されていたが、外部へは極力秘密にされていた。當時大阪は商業が盛んだといつても、主として国内商業であった。その点、神戸は開港場として外国船の出入りも多く、各国の領事館・商館もここに集まっている。高等商業教育の目標の一つには、外人商社に対する日本人商社の競争力を強めようというこ

とがあった。そのうえ、神戸市は明治三十一年、開港三十周年記念祝典を挙行したさい、高商の設立を強く政府に要望し、種々運動もしていたのであった。

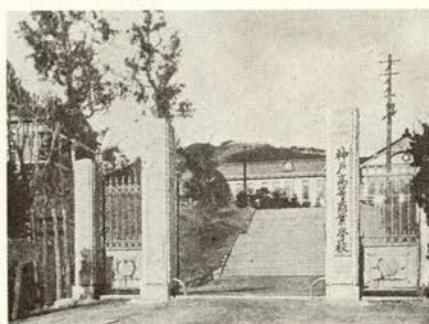
このことを察知した大阪側が黙っているわけがなく、議会に対し猛運動を展開し、大阪への設置建議案を提出したが、結局、賛成七〇票、反対七一票というわずか一票の差で、第一高等商業学校の建設地は神戸に確定することとなつた。

明治三十三年三月、文部省は第二高等商業学校設立設議委員会を任命した。委員は実業学務局長岡田良平および高商教授の村瀬春雄・閑一

・水島鍊也であった。

明治三十六年一月九日、水島鍊也が神戸高商校長に任命され同年五月十五日開校、第一回入学式がおこなわれた。校長となつて水島が最も腐心したのは教授の誘引ということであった。神戸は東京からみれば、都落ちということになるし、政府の予算では学校の設備がじゅうぶんに整えられないという苦しい面があつた。水島は、このため実業界あるいは地元との連絡結託に懸命の努力をした。それによつて各界の支持共鳴を得て、なにかといへば淨財も集まらずくなつた。

多年校長という地位にありながら、水島校長ほど文部省通いをしなかつた人は少ないといわれる。そのかわり地元や各界との連絡には大いに努力し、何千という卒業生の一人一人とも接触を持とうと努めている。学校經營のためである。金はよく集まり、教授の研究費もよく出た。南米文庫が卒業生の南米関係者の寄付であるほか、学生会館は伊藤長次郎、大講堂は勝田銀次郎・山下龜三郎・岡崎藤吉三人の寄付である。大きなものとして大正



当時の神戸高商

八年の兼松記念館の寄付がある。これは神戸商業大学が六甲台に移ったのちも、これに代わるものを見て、兼松記念館の名をのこしている。寄付金の一覧表をみるといての実業家の名が出てくる。大きなものばかりでなく優勝旗・優勝カップなどもそれぞれしかるべき人たちの寄付である。要するに、地元あるいは卒業生との関係の密な学校であった。

水島校長の学校経営上の特色は何事においても正面衝突をして抜きさしならぬようにしてしまわないということがで、一方で譲るがそれの必要なときにはとる、

名を捨てて実をとり、根気よく必要なものを手に入れる主義であった。このやり方で神戸高商を大学昇格にまでもつていったのであった。

神戸高商の修業年限は、東京の例にならつて、予科一年、本科三年の計四年で、これを東京高商の専攻部に統けるという構想であった。ところが文部省は専門学校を三年に統一しようとしてこれに反対した。水島は仮規則といふことでおし通した。これが神戸高商をして、のちの大正期にできた三年制の高商とはちがつた地位を長く占めさせることになった原因である。

予科を二部制にして、第一部は中学校出身者を、第二部は商業学校出身者をとることにしたのも、神戸高商の一つの特色であった。しかし、これも時の高等教育會議の審議で猛烈な反対を受けた。水島はかたく守つてゆらず、卒業後の專攻部への連絡ということを一時犠牲に二部制を認めさせた。そうして、明治四十年には、その政治手腕を発揮して、神戸高商卒業生の東京高商専攻部への連絡を認めさせている。

商業大学の設置は、関係者において早くから要望されており、明治三十九年の帝国議会で商業大学設置建議案

が可決され、翌年再び同様の建議案が成立したが、政府はその実現に消極的であった。そこで東京高商関係者が中心となって猛運動を開始した。明治四十二年またまた同様の建議案が可決されるおよんで、政府はようやくみこしをあげるに至つたが、それは高商の昇格としてではなく、東京帝国大学のなかに商科大学を置くというものであった。そして、そればかりでなく高商の専攻部はこれを廃止するというものであった。

高商側から強硬に反対したのは当然であった。ところが文部省もまた強硬で、四十二年、省令をもって専攻部廃止を決定してしまった。ここに両者の猛烈な衝突となつた。同盟休校から総退学の挙までおこなわれようとした。水島はその調停を買って出、現在高商在学中のものがすべて入学しあえる明治四十八年まで専攻部を存置するという妥協案で交渉に成功した。これによつて文部省

はさきに出した省令を撤廃したから、結果として専攻部は永続することになった。このとき正面衝突して専攻部が廃止されなければ、のちの高商昇格すなわち商業単科大学の出現はむづかしかつたであろう。

第一次大戦のぼつ発はわが国力伸張の機会であった。経済面の発展とともに、これにともなつて教育も大いに充実の必要が感じられた。大正六年の臨時教育会議によつて、単科大学への道がひらかれ、大正九年東京高商は商科大学に昇格する。神戸高商は東京と同時に昇格を期待していたが、この時は素通りであった。その後神戸高商の昇格は、中橋文部大臣の「一枚舌問題」などいろいろと曲折があつて、大正十二年の帝國議會で他の四校と共に、昇格が決定される。ところが運悪く大正十二年九月の関東大震災によつて延期となり、神戸高商の神戸商業大学への昇格が実現するのは昭和四年である。



東京上野通のインディアンソサエティ前に建つ水島鉄也碑

関東大震災によつて延期になつたとはいへ、大正十二年、神戸高商の昇格は決定したのである。

十三年、水島は還暦を迎える。水島は後継者の心配のないのを見通したりえで、引退を考え、十四年五月病弱の故をもつて文部省に辞表を提出する。あらかじめ周囲に知らせると大騒ぎになるのをしつていたから、秘密裡にことを運んだ。

これを聞いて、教授会も学生も留任運動をはじめた。そしてこれに応じて文部省も保留を約束する。しかし、水島の決心

は変らない。熟慮の時間を与えられたいということで、熱海に静養するが、水島には一点の私心も名譽心もない。昇格を機に、新たなる酒は新しき革袋に盛るべきであるといふ決心は固い。熱海から帰つてその決心のかわらなことを告げ、大正十四年七月七日付をもつて依願免本官となる。後任は田崎慎治である。

田崎慎治が後任校長にきまと、水島は文部省を振り出しに、三井、三菱、東京海上、正金、勧銀、郵船などを歴訪して、後事を託している。東京高商同窓会如水会へもあいさつに出かけ、末ながい交際を依頼している。至れりつくせりの態度と言わざるをえない。

水島の晩年は、静ひつそのものであった。学校を愛し同窓の上を思ひ、後継者を助くる念において間然するところがない。

水島は昭和三年四月、病を養うために別府に滞留したが、小康をえて八月帰神。しかし病はおとろえず、十月十四日朝、突然昏睡状態におちいる。絶望とみられたのが、翌朝、令息直也の東京よりの帰神を迎えて、また意識は明瞭さをとり戻す。しかし、一同の期待も空しく、二十五、六日から次第に衰弱が加わり、昭和三年十一月二日午後〇時二十分、神戸市熊内町一丁目三〇の自宅に夫人、近親、友人知己、門下に見守られながらの大往生であった。享年六十五。元治・慶應・明治・大正・昭和五代にわたる生涯の終焉であった。

学校側と凌霜会との共同で、十二月一日、神戸高商の校庭で、校葬の礼をもつて告別式がおこなわれた。この日水島家には勅使が派遣され幣帛を賜つた。校庭をうずめる花環は幾十と知れず、会葬者数千。まれに見る盛儀であった。

翌四年の春、東京都多磨墓地に遺骨を埋葬。墓石の文字「水島鏡也之墓」は盟友江口定条の文字。門下は校葬一周忌に当たる十二月一日、墓邊に追慕碑を建てた。碑文は堀内春吉の撰。筆は鈴木祥枝。

「水島鏡也先生ハ一身ヲ我邦商業教育ニ

捧クルコト三十又五年為人平凡偉大無為而万人ヲ化シ大徳無辺風格四表ニ光被セリ先生今ヤ亡ク世ヲ拳ケテ悼惜措カス門弟六千追慕ノ至情切々禁ヘ難シ茲ニ小碑ヲ建テ謹而高風ヲ欽仰シ遺芳ヲ不朽ニ伝フ」

水島の法名は「大徳院賢誉義心鏡也居士」。

水島の創立・經營に苦心した神戸高商の建物は空襲で焼かれたが、いま神戸市立葺合高校となっている。校門のあたりには昔のたたずまいがそのままのこつていて追憶の念にかられる。校名こそ変われ、門標を掲げた石柱は高商時代のそのものである。

水島の歿した地にはいま「水島鏡也先生終焉之地」の標石が建てられている。市立南竜美術館の筋向い、いまインディアン・ソシアル・ソサイティとなつてゐる。建物も変わつてしまつてゐるが、記紀にみえるイクタナガオノクのナガオだといわれる中尾の深い谷に面して市内には珍しい幽邃の地である。神戸市内で「終焉之地」の碑を建ててもらつてゐるのは、水島だけではなかろうか。

水島の伝記としては、愛庵会編『水島鏡也先生伝』と平井泰太郎著『水島鏡也』がある。本文は主として後者によつた。

(神戸市史編集室)

× × × ×

神戸つ子のセンスを生かす

*服飾

**K
E
I** の店

生田区三宮町三丁目五七
大丸前服部宝生眼鏡店二階
TEL 三三・七五五〇

Akira Beauty Shop



美容室

あきら

西野 明

電話予約制

三宮本通り TEL ③4461・6458



春のお洒落計画へ
スタート！

スポーティな
キミのタメに
春のジャンパー
スエーターを
多く
とりそろえました

若人の服飾《マック》

 **MAC**

★三宮本店／神戸センター街 ☎39-0895 ★トアロード店／セ
ンター街西口 ☎39-0896 ★新開地店／新開地本通り ☎55-7688
★姫路店 ★京都店

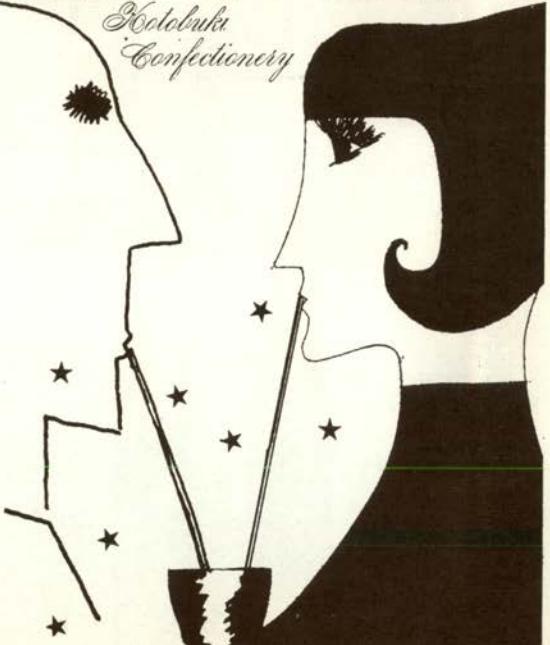
三宮店・阪急神戸駅西口前
TEL 神戸 (078)-33-0381



お菓子の
コトブキ

壽本舗

*Kotobuki
Confectionery*



やがて芽吹き、春をもたらし
芽は樹に年輪を重ねた。

陽光を浴び、それは五〇人の樹に

八〇人の樹に、そして一〇〇人の

樹に育った。

樹は、俺たちに感動と栄光の
冠をさしき。

そしていま、樹はさわやかな
緑に繁る。

この樹の物語の枯渇する日があつ
てはならない。

一〇〇人で誓うドラマである。



★ある集い

その足あと

三菱重工

男声合唱団（ハグラビヤ七頁参照）

一〇〇年という年輪をたくわえた、
誇らかな若人の樹がここにある

うたう樹である。

一〇〇人の男の心に、どっかり根
をおろしたたくましい樹である
樹は、僕たちに唄うよろこび

を教え

樹は、俺たちに男の詩を教え
た。

むかし一〇人の灰色の冬の季節、
樹は俺たちに／友情／／努力／＼

△前進△といふ種を大地に蒔くこ

とを教えた。

耐えつけた風雪の日は、

九交響曲のダイナミックなハーモニーを披露し絶讚を博したことな
どがあげられる。

「問題はビジョンですよ。何れ
の場合でもそうであるように、目
的のないもの程みじめなものはな
い。行動に身が入らないのも当然
です。ビジョンといつても前進・向
上を期待出来るものでなければ意
味がなく、メンバーに励みを与える
目標に向って邁進させ得るような
ものがどうしても必要ですね。」

「笛吹けども人踊らず」ではど
うしようもない。踊らせる。いや
ひとりでに踊りたくなるようなビ
ジョンをしっかりと樹立させる基
盤を合唱団に与えること。これが
力強い栄光の伝統として次代につ
ながるのではないでしようか。」

この合唱団は今年7月、三年連
続全国制覇による招待演奏のステ
ージを東京文化会館で持つことに
なるが、今日も寒風をついての練
習に余念がない。

最近の例として、産業人合唱コ
ンテスト全国大会に関西代表とし
て、93年福岡市民会館・40年日比
谷公会堂・41年上野文化会館へと
それぞれ遠征、三年連続最優秀賞
受賞の偉業をなしとげており、ま
た昨年12月には、兵庫県芸術祭に
参加、岩城宏之氏の指揮により第

神戸造船所 七〇 計一一〇名

高砂製作所 四〇

指揮者 根津 弘（総括）

〃 角田利雄（神戸）

〃 角田義樹（高砂）

合唱部創立 昭和四十年頃

男声合唱団誕生 昭和卅一年二月

経済ポケット

ジャーナル

日本の植木や花を
香港に輸出

日本の植木

日本の植木や花を香港に輸出しようという兵庫県の造園業者を中心とした運動が実を結び、ことしから本格的に輸出本制が整えられ

標的が輸出体制が整ったけれども。二月に、現地で大がかりな展示即売会を開いたあと、四月からは駐在員を置くと、

主催は兵庫県の造園業者を中心にして組織している日本園芸品輸出協会（大森三男会長、加盟店約一百二十社）で、同協会は即売会場のあと組織を法人化し、園芸品輸出の窓口として、香港向け輸出の確立をめざしている。

いでおり、「第一年目は五千万円、将来は年間十億円の輸出を」と、業者らは大張り切り。

神戸市内の住居地区、準工業地区で騒音公害の苦情が絶えない製カン（罐）工場など中小鉄工業者六社をまとめて疎開させる計画が進んでいる。

ムで会場を作り、松、まき
つばきなどの植木や石、どう
ろうなど約二万点を展示し
て、現地の卸商に売り込み
約二千万円の売り上げを目
込んでいる。

六日から三日間は香港丸とタイアップして、デパートの入り口に販売所を設けて空輸のカーネーションなどの切り花を一般売り

向井鉄工所（東灘区）、森立地（百十五万五千平方メートル）、同工区臨海部に閑原第三工区埋立て地（百十五万五千平方メートル）の造成中の東部第三工区埋立て地（百十五万五千平方メートル）で、電力、台糖など大企業の進出が決まっているが、市では中央部六千六百平方メートルの未売地をあっせん、六社で鉄工センターを建設させようといふもの。

* K O B E オフィスレディ *



塩崎泰子さん(21)
神戸国際会館喫茶部新築工事課勤務

高校時代にプラスバンドでフルートを受けて持ち、家では静かにピアノを弾くのが好きという音楽好きなお嬢さん。両親と妹さんの四人家族で、入社して四年。すっかりベテランになったという。絵画の鑑賞も好きでよく一人でぶらりと画廊回りをしてみると話してくれた。明石南高卒。

本鉄工所(須磨区)などは、レス、トタン加工も含む社で、いずれも防音とびなど騒音防止設備に改善試みてきたが、鉄板をハマーでたたく騒音は八十九ポン(兵庫県公害防条例では工業地区で七十ポン)に達し、疎開以外につ手がない。六社ではとりあえず協同組合を組織、の指導で防音設備や一部機械の共同利用についても画を進める。

〔本紙より〕
コーヒー豆輸入激増
関税大幅引き下げで
神戸港へのコーヒー豆輸入が激増している。こればかりは四十一年十月一日からさる四十一年十月一日からコーヒー豆の関税が無税従来は一〇%に、物品税は五%（同一〇%）にそれ輕減されたため、神戸税関の調べによると四十五年十月の輸入量は四百五十四万二千六百噃（全国五百七十四万四千百噃）と前年同月に比べると実に四倍、五倍、こし一一十月の

輸入量は昨年中の二倍という大幅な伸び。
ところで関税、物品税の値引きを軽減措置がとられたので輸入者は十月一日以降の取引について一六%の卸価格引き下げを実施している。だから町の喫茶店のコーヒーも安くなりそうなものだが、コーヒー党を喜ばせる気配は全く出でない。兵庫県のコーヒー組合の言ふんはこうだ。「コーヒーの小卸は標準品でキロ当たり八百円。キロ当たり八十コップ取れるとして一杯十円の原価だが、豆キロ当たり平均CIP価格三百四十円で一六四円の卸価格引き下げは五十四円だから一杯当たりの値下げは八十円。過当競争でコーヒーの値を安くするのに豆の品価等級を混合作業、品質低下で切り抜けてきた喫茶店は関税引き下げを品質向上にあてる」と。コーヒー豆関税大幅引き下げの効果はどうやら「舌」で味わなけばわからないという話。

Excellent *Goncharoff*



チョコレート*キャンデー
ゴンチャロフ



本社・神戸市生田区加納町4の1

TEL (39) 2 6 3 6

さんちかスイーツタウン直売店・
全国各有名百貨店でお求め下さい

チャーミングなあなたの

Sugiya.

TEL <33> 3 4 3 6
トア・ロード市電大丸電停前

おんがらゑ

きものと細貨
おんがらゑ

神戸

西店 / 三宮センター街・電話 33-8836(代)
東店 / 三宮センター街・電話 33-0629
三宮店 / 三宮地下街・電話 39-4303

東京

銀座北店 / 銀座並木通り・電話 573-5298(代)
銀座南店 / 銀座並木通り・電話 572-4847
(京阪神銀座タウン)

3月3日

ひな
まつり

北欧の銘菓
ユーハイム
コンフェクト

本社・工場 / 神戸熊内町1丁目 TEL 22-1164・9865
熊内店 / (市立美術館東隣)
三宮店 / 神戸三宮生田筋(階上喫茶室) TEL 33-7343・0156・4314
神戸テバート店 / 長田区大橋5丁目 TEL 61-2101
甲子園店 / 国鉄甲子園口駅(北口)・芦屋店 / 国鉄芦屋駅前通・堂島
営業所 / 大阪堂島中町ビル地階・梅田店 / 大阪梅田地下センター・
栄町店 / 名古屋栄町ビル地階・千種工場 / 名古屋千種区若水町・大
丸店 / 神戸・京都・阪急店 / 神戸・大阪・三越店 / 神戸・丸榮店 /
名古屋・オリエンタル中村 / 名古屋・大阪国際空港・神戸鉄道弘済
会・丸物店 / 豊橋・松菱店 / 津・姫路駅デパート

Let's go!!

AMERICAN FOOT BALL

底辺を支えるもの

—勇気・共同・犠牲—

No. 3

米田 满
カメラ／林穂



最近のアメリカン
・フットボールは一寸したブームだ。本
場のアメリカではいわすもがな、日本の
スポーツファンも、観るスポーツとしてのフットボールの
魅力を段々に認識してくれているようである。

持てる国、アメリカが作ったスポーツ
だから道具立てから

してぜいたくだし、試合見物にてもお祭り騒ぎで、コーンをムシャムシャ、コーラを飲みながらワーッと景気よくやろう
といった調子、いまの時代にどこか受け入れられる要素があるのだろう。

でも見た眼にカッコいいとか、派手なフォワード・バスのスリルがたまらないとか、そんな皮相的な観察ばかりでフット
ボールを面白くなってもらつても困るのである。フットボールにはその底辺を支える三つの精神的要素があり、それはルー
ル・ブック巻頭のフットボール・コード（綱領）の中に明記されている。それは勇気、共同、犠牲という三要素だが、これ
あるがゆえにフットボールの魅力があり、また連綿たるその発展があつたのだと感ぜざるを得ない。とはいっても、フット
ボールを観戦して、どこが勇気のポイントなのか、どこが犠牲のポイントなのかと目くじら立てて見てもらう必要はさらさ
らない。そんなものらしいと思ってこの男性スポーツを見ているうちに、その精神に触れるることは必至だと、ただそれだけ
申し上げておきましょう。

(写真) 42-1-15 ライスボウル 国立競技場にて No.80 T E 滝 (関学)

<サンサカエでは店内でアメリカン・フットボール写真展を行なっています>

「笛吹けど踊らず」。これがシャー・コウベのシャレ・コウベたるゆえん。

そんなこと当然だね。といわれるだろうが、流行に左右されず、流行のなかでも自分にあつたものしか買わない。とにかく、自分にあうものをよくご存じなんだから。「おしゃれを創る町ですナ」。よくおわかり。

シャレ・コウベは骨まで愛するおしゃれなんです。

ではどうお買上げいただくかはご自由として、春の神戸の服飾ジャーナルにちょっとお耳をご聴借。

さてレディ・ファースト。女性の服飾をさんちか『ムラタ』の村田社長に、新年早々花のパリでのニュースをひとこと。「パリではミニスカートが随分多い。けれど日本人にはあそこまでゆきませんね。ほどほどのミニスカートが似合うでしょう。シルエットは胸を細くして、腰からひらく、ピッタリと身体にくつったドレス。総体に若いモード。色はバラエティに富んでいます。私たちはパリのブレタボルテの製造業社のところへ直接訪問して仕入れるのですが、ひと足バリジャンより早く仕入れて買ってきますのでパリより日本の方がファッショングが早いということもあるようです」とバリのおみやげ話。

トアロードの『エスター・ニュートン』の高須氏も「やはり本場はミニスカート。日本人もいくらか短かく軽快になつてきましたね。形は細つそりとシンプル。布地のきれいさで、サラッとしたぜいたくさをねらつていらつしやる感じ。色はピンク・バイオレット、オレンジ、ビリヤードグリーン。ニット製品が大変好評ですが、これは高級品ほど受けていますね」とのこと。トアロード『クロス』の岩本氏に春の靴の傾向を。「ラ・フローレといいまして、先のふくらとした厚みと太さのあるもので、しつとりと落ちついたヒール。そして花やかな色彩。ストロベリー・ピンク。イエロー・オレンジ。バイオレット。皮はスウェード調。スウェードは子牛の裏皮ですが、大衆品は大牛の皮でシャーランカーフというものがでています。形はやはりミニスカートにあわせて行きますので若々しい形。カルダ

ン調の足首で細いベルトをとめたりしたものがありますが、こんな特殊な流行品は、神戸はワンテンポ遅くでないと決してできませんネ」

さて男性編は元町通三丁目山側『フナキヤ』の若社長安達氏にお聴きしました。

「私のところは紳士用品店なのでスーツはブレザーが多いのですが、色は茶系統がトップ。次に紺、グレイです。ヤングマンは、ダブルでサイドベンツ。三つボタンはほとんどなくなつて二つボタンです。カルダンはヤングメンでないとせい肉がつくとちょっと似合いませんネ。

インサイドウェア・セーター、ボロシャツ、カーディガンなどは全体的に縞柄が流行っています。色は今までのよう茶系統だと、その系統の色でしか合わせなかつたのですが、茶にブルーとか茶にグレーなどというタブーだった色を新しいコンビネーションでこなしているところが新鮮です。シャツもホワイト・カラーだけという地点から無地のグレー、ブルーなども喜ばれるようで巾が広がりました。ネクタイはとにかくスリットとブレザーとの関連がます第一。ブレザー面白いのはコールテン製品とコットンスウェードに人気があり、気軽に糸にこなせます」

最後に、元町三丁目浜側の舶来雑貨と喫煙具の『マルエス』の小島氏に、舶来ものの最近の傾向を。「舶来品も、流行はあるのですが、最近は流行をのぞいても、いい品物は、ともかく良いのだという観念が逆行してきました。コンバクトやアクセサリーにしても、イギリス製が良いという評判ができました。

また、神戸では開港百年を迎えたので、モデルシップが喜ばれる贈りもの。オランダやイギリス製のモデルシップを家庭に飾って、神戸っ子の海洋精神を養うことにお役にたつと思うんですよ。」

● SPRING DATE IN KOBE

蝶を追つかけろ！

六甲おろしも 泠えなくなつた。

北野町からトア・ロードを ゆんわりと吹き抜ける風。

「あツ！蝶だ。」

「あの娘のことかい？ピンクのドレスの！」

「ほんもの。ほんもの。可愛い蝶だナ」

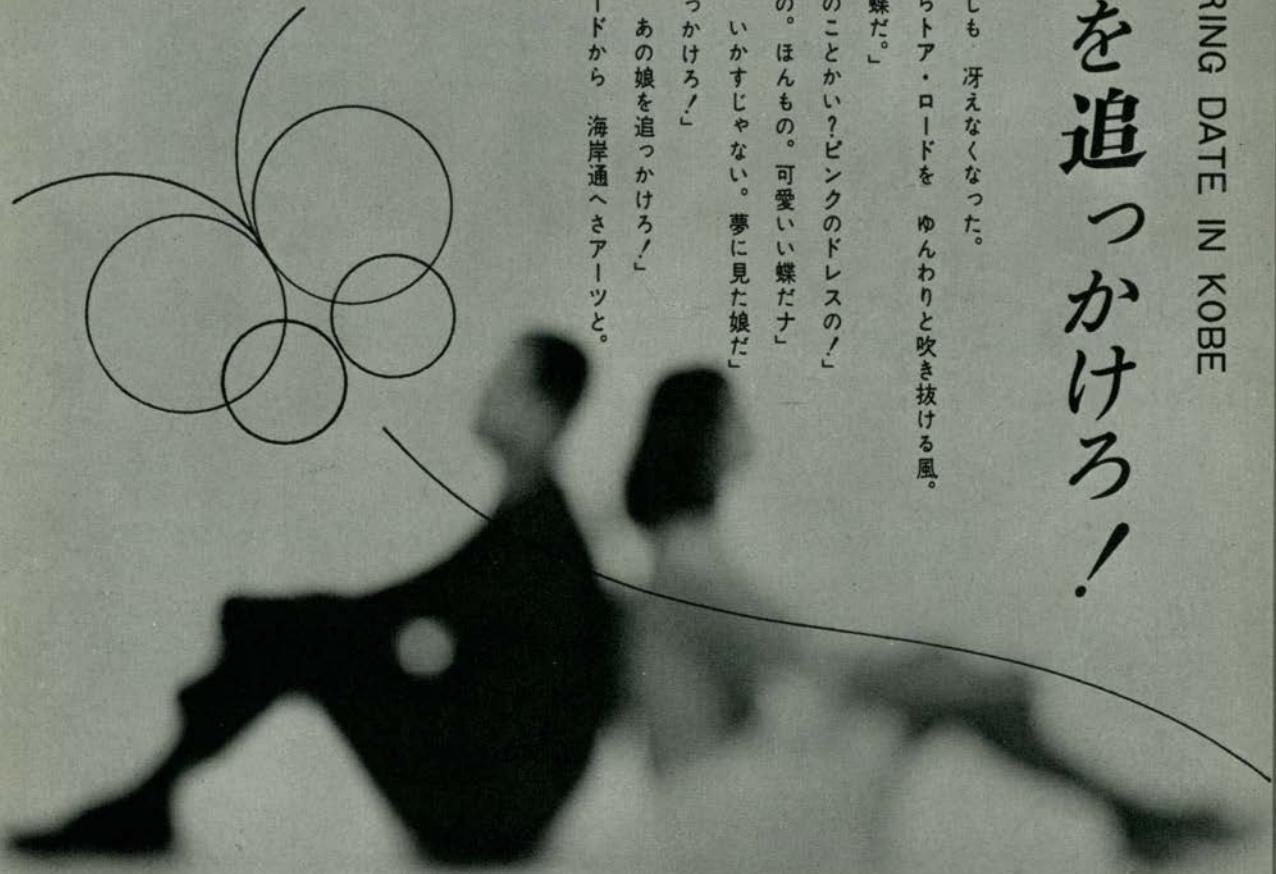
「ホント。いかすじやない。夢に見た娘だ」

「蝶を追つかけろ！」

「OK！ あの娘を追つかけろ！」

トア・ロードから 海岸通へさアーツど。

春の風だ。



カメラ★杉尾友士郎 モデル★小田敦子 協力★さんちかムラタ★フナキヤ★マルエス★エスター・ニュートン★クロス



私の蝶はあの人
今何をしているのかしら…。
今日はまだ町を歩いていないし。

ハイ、モシモシ。ナーンダ。
同じことを考えていたのネ
じゃ、花時計の前で
1時きっかりよ。

- 写真女子のシャツ・ブラウス〈フランス製シャフ
レット社〉¥6,000 スカート〈フランス製〉¥12,000
黒バッグ¥16,000=さんちかムラタ提供
- モスグリーンのシューズ ¥3,000 - クロス提供
- テレフォンライター〈卓上ベル付〉¥6,000 イタ
リヤの恋する乙女く人形¥5,000 イタリヤのド
ライフラワー¥2,900 元町・マルエス提供

村田 * 真珠 / 銀座山岡 * 毛皮 / 舶来婦人服飾

Q ノーラタ

さんちか * レディースタウン・TEL. 39-3886 7



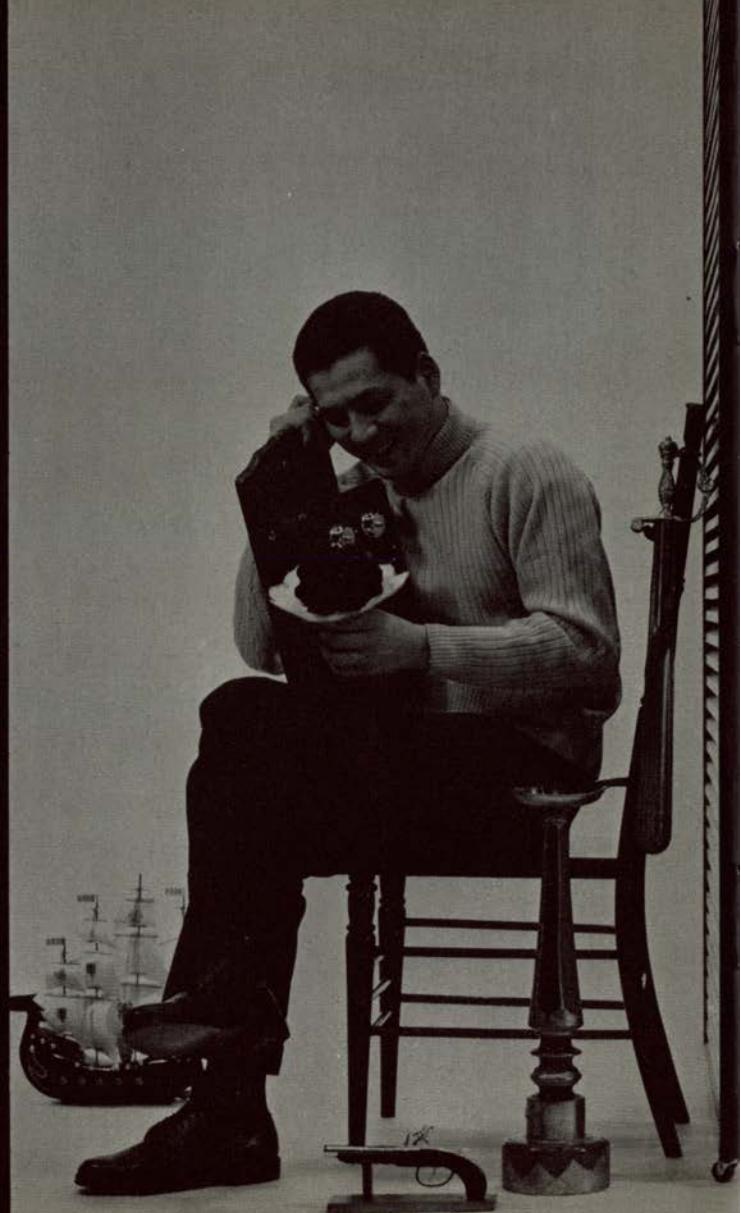
ぼくの蝶はあの娘
堇の花はあの娘に似合うだろう。
いいサ。蝶は薰りに弱いんだ。
ぼくの蝶を追っかけろ！

モシモシ元気かい。
いい声だナ。
日曜日だぜ。
今日はまだ神戸の空気を
吸ってないから出かけない？
キミも同じ？
じゃ、花時計の前でOK！

●写真左男ものハイネックブルオーバー￥2,900
替スボン￥3,500より 提供元町フナキヤ

●モデルシップ(オランダ)￥5,800 テレフォンラ
ジオ￥8,000 卓上デリンジャーガン￥3,500(ラ
イター→イタリヤ製灰皿￥9,800 真紅の剣(スペ
イン)￥3,500 マルエス提供

ORIGINAL ORNAMENT
MARUESU
MOTOMACHI 3 KOBE 83-6541





靴と舶来雑貨

★★★★★★★★★★★★

クロス

★★★★★★★★★★★★★★

舶来雑貨 神戸トア・ロード TEL ⑧0998
婦人靴 三宮地下街(さんちかレディスタウン)

大阪阪神百貨店 TEL 361-1201

京都丸物百貨店 TEL ⑧1111

しまらないナ

人間ナンテ。

ぼくらのデートの方が

よっぽど粹だぜ。

春の夢でも

見ましょうか。

●Kent Carbam(デュポン社) ¥5,000から〈男もの靴〉=フナキヤ提供 ●ピンクシャレランシューズ(女もの)

¥3,000=クロス提供 ●ワン公(イタリヤ)ストロー細工 ¥4,500=エスター・ニュートン提供

オシャレ洋品の店

フナキヤ

元町3丁目 TEL(33)3617

やっぱり彼女は薔薇の花に
ボクのハートを感じてくれた
ピンクのドレスによく似合う

ヴァイオレット
はなさないぞぼくの蝶

美しさを創るオートクチュール
エスター ニュートン

コーベトアロード 23-1818
オーサカハンシン 361-1201



- 写真女子ウールのニット(イタリヤ)
¥35,000 晴雨兼用パラソル(フランス
ガスパー社) ¥26,000 = エスター
ニュートン提供
- 写真左ブレザースーツ(コットンス
ウェード) ¥7,500 より★ツイード ¥8,000
より★コールテン ¥8,000 より
ネクタイ ¥1,000 より = フナキヤ提供



DONQ
フランス菓子
コーナー

3月

シュー・ア・ラ・クレーム

★材料 (Chau à la Creme)

(A) クレーム

牛乳…540cc(3本) メリケン粉…45g 砂糖…150g
バニラ…少々 卵黄…6ヶ分 洋酒…少量

(B) シューアイ

バター…60g 塩…少々 メリケン粉…90g
水…100cc 玉子…3ヶ

★作り方

(A) クレーム

- ①ボウルに牛乳と砂糖を入れて温めます。
- ②次に卵黄の中に残りの砂糖を加え混ぜ合せて更に粉をえた中に温った牛乳を加えます。
- ③一度フライに通してからこげつかないようにませながら煮上げます。
- ④クリームがさめてから洋酒少量香料で味と香りをつけます。

(B) シューアイ

- ①ボウルに水、バター、塩を入れ火にかけます。
- ②ふつとうしてから、火を弱くしてふるいにかけたメリケン粉を加えよく練ります。
- ③火からおろし玉子を1ヶずつ入れよく混ぜ合わせます。
- ④これを丸い口金の紋り袋につめた鉄板の上に直径3cm程度の丸さに絞り出し上面を霧吹きでしめさせ、上火の弱い200℃の温度で焼き上げます。

*シュー皮の横を上下が離れない程度にナイフで切り込みを入れこれにフレームをつめてでき上りです。

*其他の仕方、仕上方の違いで色々な変ったものを作れる事が出来ます。

フランス菓子 ドンク

本店 三宮センター街 TEL 09 5481~4

さんちかメイゾンドンク TEL 09 4879

芦屋店 TEL (2) 5137

サンドウイッチャーラー TEL 09 5485

フランスパンコーナー TEL 09 4985

須磨寺店 TEL (7) 8752

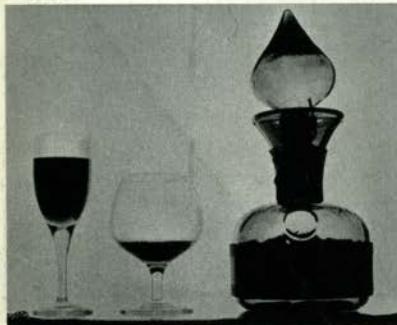
ドンク東京(400)9151 東京・北青山

千里山店 千里ニュータウン

*ドンクすずらん会では毎月フランスケーキの作り方をお教えています。気軽にご入会ください。

TEA CLUB
MAX 5

P.M.7:~P.M.12:メンバー制



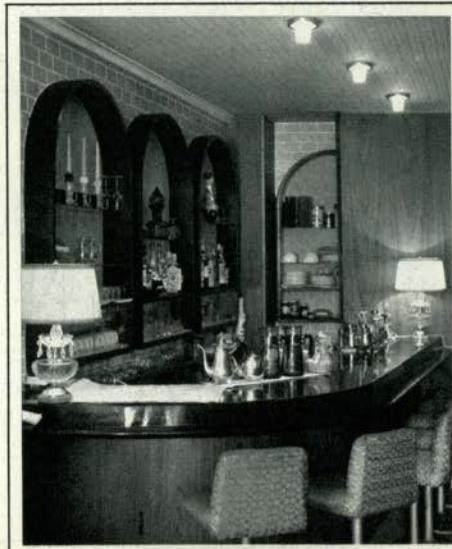
ティーと
ワインと
ピッツアパイのお店

A.M.11:~P.M.7:コーヒーショップ



メンバーになられる方に

- 会費5,000円（一年分）
- メンバーとそのご同伴の方は
　　ビール 150 (180)
　　シンフィズ 300 (350)
　　チンザノ 200 (250)
　　国産ウイスキー 200 (300)
でサービスさせていただきます
メンバーの方には マックス5の
お茶券をプレゼントいたします
会員以外の方はビターフィーと
して100円をいただきます。



マックス ファイブ
TEA CLUB

生田区下山手通3-16

PHONE (39) 8959





*エキゾチック・コウベIV

リリー・クノフリ(スイス)17才
13才のときから馬にのっていて
るというリリーさんはカナデ
ィアンの三年生です

March 1967

s	m	t	w	t	f	s
			1	2	3	4
⑤	6	7	8	9	10	11
⑫	13	14	15	16	17	18
⑯	20	㉑	22	23	24	25
㉖	27	28	29	30	31	



イギリス製乗馬服セット

太津

アクセサリーと服飾の店

神戸・生田区三宮本通

TEL 39-4780

サントノーレ

神戸オリエンタルホテル地階 TEL 33-8111代

1967 April

s	m	t	w	t	f	s
						1
②	3	4	5	6	7	8
⑨	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 30	24	25	26	27	28	29



フランス・エルメス製灰皿
イギリスのストラットンのタイピン

トランスクローバル



本社★神戸<22>2603営業所★東京・名古屋
特約店★クロス★トア・ロード <39> 1781

